



**CANTATE CHRIST LAG IN TODESBANDEN BWV 4 (1707) - JEAN-SEBASTIEN BACH (Allemagne, 1685-1750)**

**Traduction du titre :** « *Le Christ gisait dans les liens de la mort* ».  
**Texte :** Il suit le poème du cantique adapté en 1624 par Martin Luther d'après le poème du XIe siècle attribué au chapelain Wipo de Bourgogne : « *Victimae paschali laudes* ». Il aborde la résurrection de Jésus, il souligne la lutte entre la vie et la mort. Bach a repris les paroles des 7 strophes du choral et utilisé le cantus firmus comme mélodie principale. La Cantate a été composée pour le Dimanche de Pâques.

**STRUCTURE GENERALE :** La Cantate est précédée d'une brève introduction instrumentale. Elle se divise en 7 mouvements qui correspondent aux 7 strophes du poème.

**Cantate :** Composition vocale et instrumentale en plusieurs parties, qui porte généralement sur un thème qui peut être profane (cantata da camera) ou sacré (cantata da chiesa). Elle se différencie de l'opéra par l'absence de l'aspect théâtral. Ce genre a pris son essor à la période Baroque. Dans une cantate chorale, typique de la musique baroque allemande, le texte et la musique sont organisés en forme de choral.

**Cantique :** Chant exécuté à la louange d'un sentiment religieux. Les textes sont issus de la Bible.

**Choral :** Genre musical liturgique, d'origine luthérienne, créé au XVIe siècle dans le cadre de la réforme protestante, pour être chanté en chœur par les fidèles pendant le culte en langue vernaculaire (la langue du pays). La mélodie est simple pour être facile à chanter et à mémoriser. La structure est A-A'-B (forme Bar germanique).

**Cantus firmus :** C'est une mélodie généralement religieuse ou profane qui sert de base à une polyphonie dans la musique du Moyen âge et de la Renaissance.

**FORMATION :**  
**4 solistes :** ..... ,  
 2 ..... , 2 ..... et .....  
 (.....). Un cornet et 3 trombones doublent la mélodie dans la version de 1725.  
**Les parties vocales peuvent être chantées par les ..... ou le ..... (l'œuvre étant un « ..... vocal »).**

**EXTRAIT ECOUTE :** Versus II : *Den Tod niemand zwingen kunnt* (personne ne peut vaincre la mort).  
**Tonalité :** .....  
**Le texte traite de l'humanité impuissante et paralysée alors qu'elle attend le jugement de Dieu sur le péché.**

Identifier les registres  
 Pupitres des voix de .....  
 .....  
Les voix chantent-elles la même mélodie ou deux mélodies différentes ?  
 .....  
Qu'est-ce qui crée l'émotion dans la combinaison entre les voix ?  
 - Les ..... en mouvement ..... sur *Den Tod* (.....)  
 - Les notes des mélodies qui se ..... produisent parfois des ..... par le jeu des ..... (deux notes très proches l'une de l'autre qui se frottent).  
 - Les nombreux ..... les ..... (son court, long, court) qui évoquent les pleurs.  
 - Les différents mouvements .....  
 .....

*Den Tod niemand zwingen kunnt  
 Bei allen Menschenkindern,  
 Das macht' alles unsre Sünd,  
 Kein Unschuld war zu finden.  
 Davon kam der Tod so bald  
 Und nahm über uns Gewalt,  
 Hielt uns in seinem Reich gefangen.  
 Halleluja!*

**Traduction du texte :**  
 « *Nul ne peut soumettre la mort parmi le genre humain. La faute en revient seulement à nos péchés, car il n'existe aucun innocent. C'est pourquoi la mort fut si prompte à s'emparer de nous et à nous retenir captifs sous son empire. Alleluia* ».

**L'accompagnement :** Il est joué par la ..... (ou .....):  
 .....  
**On remarque :**  
 - le rythme de ..... en ..... régulières qui fait référence à la Passacaille (motifs qui se répète au .....),  
 Dans un mouvement .....  
 .....  
 - l'écriture en ..... alternant les sons .....  
 - la lenteur du tempo, contrebalancée par les rythmes en ..... qui permettent de relancer le discours musical.

| AUTO-EVALUATION                         |          |
|---|----------|
| 1) Je reste concentré pendant l'écoute. | 1) .../5 |
| 2) Je participe oralement.              | 2) .../5 |
| 3) Je reproduis les extraits proposés.  | 3) .../5 |
| 4) Je frappe le rythme du continuo.     | 4) .../5 |